

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 3 (2001)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Le travail bénévole contribue à la qualité de vie  
**Autor:** Stierlin, Max / Stamm, Judith  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995282>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le travail bénévole contribue à la qualité de vie

Le volontariat et le bénévolat sont tellement intégrés dans notre pays et notre société que nous n'y prêtons souvent même plus attention. Le sport organisé repose lui aussi, dans une large mesure, sur l'engagement de bénévoles. L'Année internationale des volontaires a justement pour but de nous le rappeler. Nous en avons discuté avec la présidente, Madame Judith Stamm.

Max Stierlin

**«mobile»:** Madame Stamm, vous êtes présidente du Forum pour l'Année internationale des volontaires 2001. Quels sont les objectifs que vous souhaitez atteindre lors de cette année?

*Judith Stamm:* Nous voulons montrer ce qui est fait dans ce domaine et rendre le public conscient de l'ampleur du travail bénévole réalisé dans notre pays. Ce travail contribue à améliorer la qualité de vie de nombreuses personnes. Nous voulons que cet engagement, qui est essentiel et nécessaire pour la société, soit davantage reconnu. Nous souhaitons aussi aborder les sources de conflit potentielles et en débattre publiquement, par exemple les tensions susceptibles d'exister entre les personnes payées et celles qui ne le sont pas, les différences hiérarchiques entre hommes et femmes, la définition du travail bénévole, afin de parvenir à trouver des solutions concertées.

## Quels sont les domaines concernés par le travail bénévole?

Tous les domaines de la société. On pourrait en citer un nombre infini; en voici quelques exemples: les services de transport pour handicapés, les entraîneurs de football, les services de samaritains, la direction des chœurs d'église, les visites aux hôpitaux, les commissions scolaires, l'entraide aux voisins, la sécurité routière sur les itinéraires scolaires, les comités de carnaval, la formation des adultes, les arbitres, les centres de jeunesse, les musées, les pompiers, l'organisation des fêtes de village, l'aide aux devoirs scolaires, les clubs de cinéma, le conseil communal, etc. Toutes ces tâches paraissent tellement évidentes que nous n'avons même plus conscience de la somme de travail réalisée par les bénévoles.

## Vous abordez, avec l'Année internationale des volontaires, tous les domaines de la société. Qu'attendez-vous du sport?

Le sport constitue, ne serait-ce qu'en raison du nombre de bénévoles et de volontaires actifs qui y travaillent, un domaine très important! Nous trouvons d'ailleurs un grand soutien auprès de l'Office fédéral du sport et de Swiss olympic. L'OFSPo par exemple nous a beaucoup aidé en décembre 2000, pour organiser et mettre en place l'infrastructure nécessaire à la cérémonie d'inauguration de l'Année internationale des volontaires. Swiss olympic participe également financièrement à nos activités et contribue à la diffusion de notre message; cette dernière est représentée au comité de l'«iyv-forum» par Matthias Baumberger. Ces contributions nous sont très précieuses. J'aimerais d'ailleurs en profiter pour lancer un appel afin d'inciter toutes les associations sportives à participer, voire à organiser des manifestations consacrées à l'Année internationale des volontaires!

## A quoi sert l'Année internationale des volontaires? Le travail bénévole est-il en perte de vitesse?

Nous voulons profiter de l'occasion qui nous est donnée par l'ONU, qui a proclamé l'année 2001 Année internationale des volontaires, pour remercier les bénévoles de leurs prestations. C'est aussi un moyen pour les associations de disposer d'une scène qui leur permet de présenter leurs objectifs et leurs activités au public. Nous constatons, au travers des enquêtes et des études qui sont menées, que les formes traditionnelles du bénévolat sont rendues en partie difficiles par les nouvelles conditions de travail et d'habitat, l'urbanisation galopante, etc. Mais d'un autre côté, ces conditions créent aussi de nouvelles expres-

## Madame Judith Stamm...

...était procureure des mineurs du canton de Lucerne et conseillère nationale. Actuellement à la retraite, elle préside – à titre bénévole bien sûr – l'association «iyv-forum.ch». Cette activité lui apporte, comme elle le dit elle-même, beaucoup de satisfaction et de plaisir et lui permet de faire fructifier les nombreuses relations qu'elle a nouées dans le milieu politique. Depuis 1998, elle est présidente de la Société suisse d'utilité publique, au sein de laquelle elle trouve les idées et les ressources financières nécessaires à l'organisation de l'Année internationale des volontaires. Pour plus d'informations Consulter le site internet: [www.iyv-forum.ch](http://www.iyv-forum.ch) ou téléphoner au 0848820 002 (Fr. 0.12/min).



# Le té de vie

Photos : Ursula Markus

sions et peuvent être sources d'innovations. L'engagement bénévole est en pleine mutation, tout comme le monde du travail. Or il faut aussi considérer ces changements comme une promesse pour l'avenir, à condition de réagir en conséquence.

**Les nouveaux bénévoles se demandent ce qu'ils « retirent » de leur engagement. Comment peut-on répondre à cette attente somme toute légitime ?**

Chaque bénévole doit pouvoir retirer un profit personnel de cette activité. Or le bénéfice retiré ne se mesure pas en valeur monétaire, mais par l'acquisition de compétences sociales obtenues par une formation permanente, la découverte de nouvelles aptitudes grâce à la diversification des tâches, un élargissement de l'horizon, etc. Les attentes formulées par les bénévoles et les prestations sollicitées par les « mandataires » devraient être clairement discutées. Les secteurs d'activités et les services de bénévolat devraient être conçus en fonction de ces attentes nouvelles et faire l'objet d'un suivi rigoureux.

**Nous devons – dans le sport aussi – trouver de nouvelles formes de reconnaissance pour l'engagement bénévole. Quelles sont les idées proposées dans le cadre de l'Année internationale des volontaires ?**

Au niveau politique, nous réclamons la création d'un bonus AVS et des déductions fiscales en guise de dédommagement pour le travail réalisé gratuitement au service de la communauté. Au niveau communal, nous engageons les autorités à exprimer publiquement leur reconnaissance à l'égard de leurs bénévoles en

« Je remercie tous les bénévoles qui travaillent dans les clubs et les fédérations sportives, hommes et femmes, mais aussi et surtout les jeunes. Nous ne devons pas oublier les jeunes, car ils consacrent beaucoup de leur temps pour encadrer des groupes, souvent parallèlement à des études ou à une formation professionnelle exigeantes. Grâce à leur engagement, ils permettent à leurs concitoyens de s'épanouir en leur procurant des moments de partage et de convivialité, du changement, du plaisir, des contacts et des expériences physiques de qualité. Tout cela contribue à enrichir la qualité de vie. »

Judith Stamm

organisant des manifestations, des distinctions honorifiques, des fêtes ou des invitations.

**De nombreux bénévoles œuvrent dans les associations sportives. Quels conseils donneriez-vous aux fédérations sportives pour qu'elles continuent à trouver des bénévoles motivés ?**

Le plus important, c'est l'ambiance qui règne au sein du club, car si elle est bonne, elle est très stimulante pour les bénévoles ; il est important qu'ils se sentent soutenus dans leur action et que le club fasse preuve de reconnaissance à leur égard. Ceux-ci ont droit à une contrepartie morale et émotionnelle : intégration sociale, sentiment d'être utile, de faire bouger les choses, de pouvoir utiliser ses aptitudes. Trouver un environnement motivant et valorisant est le facteur le plus important pour engager et poursuivre une activité bénévole!